



Telegramm – Télégramme – Telegramma

61

von – de

Au

52761 muenchen /2 bs 3532 11 19/10 1405 =

Wörter – Mots – Parole

Consegnato il

19.

Stunde – Heure – Ora

Erhalten – Reçu – Ricevuto

Befördert – Transmis – Trasmesso

von – de – da

Stunde – Heure – Ora

Name – Nom – Nome

nach – à – a

Stunde – Heure – Ora

Name – Nom – Nome

N^o

4519

fraeulein von kirschbaum

albanring 186 basel =

erwarten sie beglueckt dankbarst = traub +

Vergessen Sie nicht, Ihren Freunden und Bekannten bei feierlichen Anlässen, wie Geburtstag, Namenstag, Verlobung, Hochzeit und dergl. ein *Glückwunschtelegramm auf Schmuckblatt* zu senden. Diese Telegramme sind im inländischen Dienst und im Verkehr mit einigen europäischen Ländern gegen einen Zuschlag von 70 Rappen zulässig. Der Reinerlös fließt der Stiftung „Pro Juventute“ zu.

N'oubliez pas d'envoyer à vos amis et connaissances, à l'occasion d'événements heureux tels que anniversaire, fiançailles, mariage, etc., un *telegramme de félicitations libellé sur un formulaire à ornements artistiques*. Les télégrammes de ce genre sont admis dans le service intérieur et dans les relations avec quelques pays européens. Ils sont soumis à une surtaxe de 70 centimes. Le produit net est versé à l'institution «Pro Juventute».

Non dimenticatevi di mandare ai vostri amici e conoscenti, in occasione di lieti eventi come compleanno, onomastico, fidanzamento, matrimonio, ecc., un *telegramma augurale scritto su modulo a fregi artistici*. I telegrammi di questa natura sono ammessi con una soprattassa di 70 centesimi nel servizio interno e nelle relazioni con alcuni paesi europei. Il ricavo netto va a favore dell'istituzione «Pro Juventute».